

Rozwiązywanie problemów

W razie problemów z niniejszym urządzeniem przed skontaktowaniem się z producentem lub dostawcą usług serwisowych należy zapoznać się z poniższą tabelą i dokładnie przeczytać Instrukcję obsługi.

Problem:	Możliwa przyczyna:	Rozwiązanie:
Dioda LED nie działa.	Niski poziom baterii lub wadliwe złącza baterii.	Należy wymienić baterie, wyczyścić złącza, sprawdzić, czy metoda montażu jest poprawna.
Wziernik nie otwiera się płynnie.	Wziernik nie jest poprawnie zamontowany.	Należy sprawdzić, czy montaż jest poprawny i czy elementy są dobrze dopasowane.
Uwaga: Lampa LED nie jest elementem wymiennym; jej trwałość wynosi ponad 50 000 godzin; jeśli ten element wymaga naprawy, należy skontaktować się z dostawcą w celu uzyskania zamiennej głowicy.		

Utrzymanie w dobrym stanie, konserwacja i czyszczenie

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane z myślą o długotrwałym użytkowaniu; aby uzyskać najlepsze wyniki, należy czyścić i konserwować urządzenie.

Czyścić regularnie, używając sterylnej chusteczki lub wilgotnej szmatki do dezynfekcji, niepozostawiającej włókien.

Nie zanurzać niniejszego urządzenia w wodzie, ponieważ może dojść do uszkodzenia elementów elektronicznych.


Nie używać rozpuszczalników do czyszczenia którejkolwiek z części urządzenia.


Nie podejmować prób naprawy niniejszego urządzenia. W razie jakichkolwiek trudności dotyczących montażu lub użytkowania należy skontaktować się z producentem lub z zatwierdzonym przez niego przedstawicielem serwisowym.

Gwarancja: Do celów gwarancyjnych należy zachować dowód zakupu.

Dane techniczne

Numer modelu	OLBORS001
Rodzaj baterii	2 x C 1,5 V, alkaliczne
Soczewka płasko-wypukła	Odległość ogniskowa +120 mm (+8,3 dioptrii)
EMC	IEC 60601-1-2: 2007
Warunki pracy	od -10°C do +45°C
Wymiary (moduł główny)	Ok. 200 x 45 mm
Waga (z bateriami)	Ok. 324 g
Parametry i zewnętrzny wygląd niniejszego urządzenia mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.	

 Olberon Medical Innovation SAS
Le Galenis Bat A, 55 Rue Salvador
Allende 59120 LOOS, Francja.
Tel.: +33 (0) 3 28 55 15 38
Faks: +33 (0) 3 28 55 25 39

 Niniejsze urządzenie jest wyrobem medycznym klasy 1. Oznaczenie CE na niniejszym urządzeniu oznacza, że jest ono zgodne z postanowieniami Dyrektywy Rady 93/42/EWG

MEDICAL INNOVATION
Olberon

Otorrhinoscope

Ręczne dwufunkcyjne urządzenie do badania uszu i nosa,
z wysuwającym wzornikiem

Instrukcja obsługi

Numer modelu: OLBORS001



Ważne – Należy zachować na przyszłość:

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje, które pomogą w jak najlepszym wykorzystaniu urządzenia oraz w zapewnieniu bezpiecznego użytkowania, zachowywania w dobrym stanie i konserwacji.

Wszystkie ilustracje i informacje: Copyright Oberon 2013

OLB/IFU/wydanie 001

Spis treści

Środki ostrożności i informacje dotyczące baterii.....	2
Opis produktu.....	2
Zawartość opakowania i opis części	3
Instrukcje użycia	4
Rozwiązywanie problemów	8
Utrzymanie w dobrym stanie, konserwacja i czyszczenie	8
Dane techniczne	8

Środki ostrożności i informacje dotyczące baterii

Przed użyciem otorynoskopu Olberon należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Niniejszego urządzenia nie można przechowywać w miejscach, w których panują bardzo wysokie lub bardzo niskie temperatury lub duża wilgotność, jak na przykład:

- w miejscach o dużej wilgotności, takich jak łazienka, lub w pobliżu grzejnika,
- w miejscach, w których występuje dużo ruchu, wibracje, lub na niestabilnej półce.
- Należy uważać, aby nie upuścić urządzenia ani nie narazić go na duże wstrząsy.

Środki ostrożności dotyczące baterii:

- Nie należy mieszać różnych rodzajów baterii ani starych baterii z nowymi.
- Aby uniknąć zagrożenia wycieku lub wybuchu, nie wolno ładować dostarczonych baterii, narażać ich na działanie wysokich temperatur ani demontować.
- Jeżeli baterie nie są używane przez dłuższy czas, należy je wyjąć, aby uniknąć ich rozładowania się.
- Jeżeli nastąpił wyciek płynu z baterii, należy je wyrzucić i dokładnie wyczyścić komorę baterii za pomocą suchej szmatki.

Do wyrzucenia urządzenia lub baterii należy skorzystać z lokalnego systemu zbiórki w celu umożliwienia właściwego recyklingu.



Opis produktu

Otorynoskop firmy Olberon to specjalnie zaprojektowane dwufunkcyjne ręczne urządzenie do badania uszu i nosa. Urządzenie zostało opracowane pod kątem używania przez lekarzy, laryngologów i internistów.

Otorynoskop jest wyposażony w mocną lampę LED, włączaną za pomocą ergonomicznie umieszczonego bocznego przełącznika, sterującego włączaniem/wyłączaniem, a także ustawieniami przyciemniania. Lampa jest automatycznie wyłączana po 2 minutach, w celu zmaksymalizowania czasu pracy baterii.

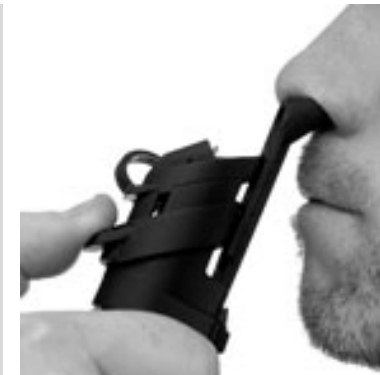
Urządzenie, obsługiwane jedną ręką, wyposażone jest w wysuwany, wymienny wziernik, zapewniający dobrą widoczność podczas badania uszu lub jamy nosa i umożliwiający użycie urządzenia w połączeniu z innymi narzędziami.

Badanie nosa

Używanie otorynoskopu firmy Olberon do endoskopowego badania nosa.

Badanie nosa i zatok:

- Użyć lampy i szkła powiększającego do zbadania małżowiny (ucha zewnętrznego) zgodnie ze standardową praktyką medyczną.
- Wprowadzić otorynoskop w taki sam sposób, jak w przypadku tradycyjnego otoskopu.
Patrz rys. 12.



rys. 12.

Badanie metodą ryoskopii przedniej:

- Przeprowadzić badanie jamy nosa zgodnie ze standardową praktyką medyczną.
- W razie potrzeby, obrócić szkło powiększające w celu wyrównania go z wziernikiem.

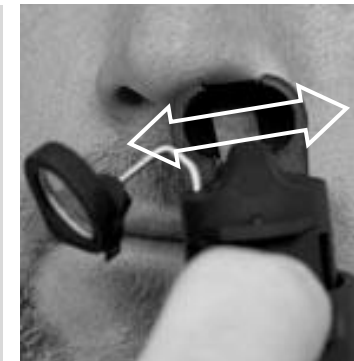
Patrz rys. 13.



rys. 13.

Używanie wziernika:

- Użyć suwaka do rozszerzenia wziernika w celu poprawy widoczności w obrębie nozdrzy przednich.
- Umożliwia to również usuwanie ciał obcych. Zachować ostrożność i wziąć pod uwagę stan pacjenta, podobnie jak w przypadku wszelkich innych badań medycznych.
Patrz rys. 14.



rys. 14.

Badanie ucha

Używanie otorynoskopu firmy Olberon do otoskopii (badania ucha).

Badanie małżowiny i sąsiednich struktur:

- Użyć lampy i szkła powiększającego do zbadania małżowiny (ucha zewnętrznego) zgodnie ze standardową praktyką medyczną.
- Wprowadzić otorynoskop w taki sam sposób, jak w przypadku tradycyjnego otoskopu. Patrz rys. 9.



rys. 9.

Badanie przewodu słuchowego i błony bębenkowej:

- Przeprowadzić badanie przewodu słuchowego i błony bębenkowej zgodnie ze standardową praktyką medyczną. Patrz rys. 10.



rys. 10.

Używanie wziernika:

- Użyć suwaka do rozszerzenia wziernika w celu poprawy widoczności kanału słuchowego. Zachować ostrożność i wziąć pod uwagę stan pacjenta, podobnie jak w przypadku wszelkich innych badań medycznych. Patrz rys. 11.



rys. 11.

Zawartość opakowania i opis części

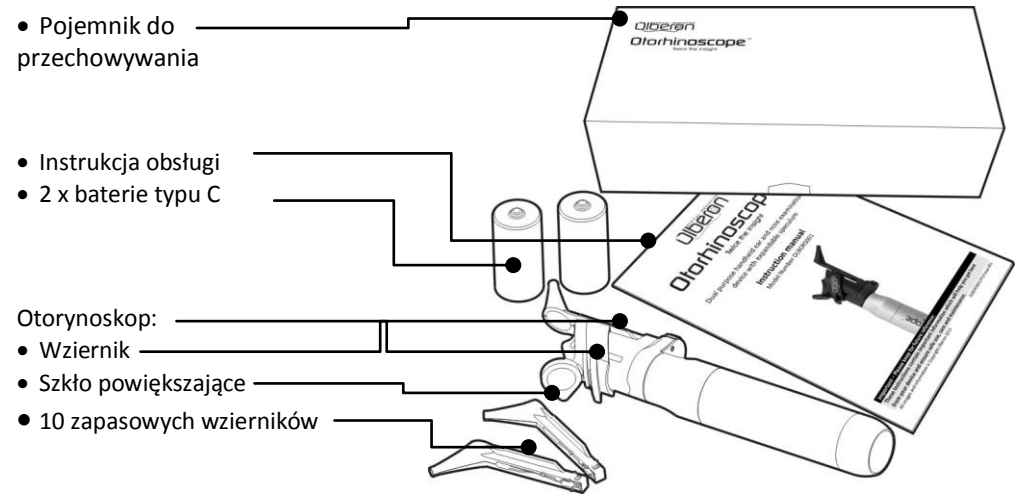
Przed użyciem należy się upewnić, czy obecne są wszystkie elementy i części.

- Pojemnik do przechowywania

- Instrukcja obsługi
- 2 x baterie typu C

Otorynoskop:

- Wziernik
- Szkło powiększające
- 10 zapasowych wzierników



Opis części

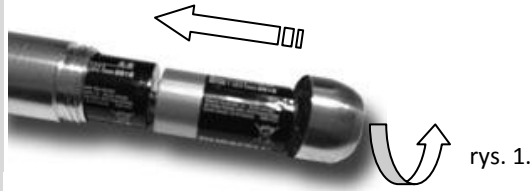


Instrukcje użycia

Wkładanie baterii:

Jeżeli baterie nie są włożone do urządzenia, należy odkręcić komorę baterii i włożyć dwie nowe baterie alkaliczne typu C, 1,5 V, odpowiednio ustawiając oznaczenia + i -.

Patrz rys. 1



Montaż wziernika:

Przy pierwszym użyciu otorynoskopu wziernik będzie już zamontowany.

Wymowianie: Obrócić końcówkę wziernika w kierunku od urządzenia o około 30° i pociągnąć ją w górę, aby zwolnić wziernik.

Patrz rys. 2

Wkładanie: Umieścić końcówkę wziernika w przeznaczonym na nią wgłębieniu i popchnąć aż do zaskoczenia na miejscu, obrócić w tył w celu dopasowania do głowy.

Patrz rys. 3.



rys. 2.



rys. 3.

Włączanie/wyłączanie/ściemnianie urządzenia:

Trzymając urządzenie w zwykły sposób, włączyć lampę LED palcem wskazującym. Przełącznik Wł/Wył (On/Off) może być uruchomiony przez przesunięcie w lewo lub w prawo, w zależności od potrzeb. **Patrz rys. 4 i 5.**

- **Obrót: włączenie**
- **Obrót i przytrzymanie: ściemnienie/rozjaśnienie**
- **Obrót: wyłączenie.**
- **Automatyczne wyłączenie po 2 minutach.**



rys. 4.



rys. 5.

Instrukcje użycia

Używanie wziernika:

Otorynoskop jest wyposażony w specjalny, rozszerzalny wziernik, umożliwiający poszerzanie ucha lub jamy nosowej. Do sterowania otwieraniem i zamykaniem służy suwak wziernika.

Patrz rys. 6.



Przesunąć suwak w dół, aby otworzyć wziernik.



Przytrzymać, kiedy zostanie uzyskane żądane otwarcie.



Patrzeć przez soczewkę i wziernik.



Maksymalne otwarcie wziernika.

rys. 6.

Korzystanie ze szkła powiększającego:

Otorynoskop jest wyposażony w ruchome szkło powiększające, które można obracać zgodnie z potrzebami.

Obrócenie szkła powiększającego w lewo umożliwia usunięcie go z linii wzroku, obrócenie z powrotem powoduje wyrównanie go z wziernikiem. **Ważna informacja:** Jeżeli szkło powiększające nie jest używane, należy je zawsze blokować, aby zapobiec uszkodzeniu uchwytu szkła powiększającego. **Patrz rys. 7.**



rys. 7.

Zdejmowanie zespołu głowy:

Zdejmowanie: Ostrożnie uchwycić zespół głowy i obrócić zasilany uchwyt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu rozłączenia.

Zakładanie: Wyrównać wypustki na zasilanym uchwycie ze szczelinami na dolnej części zespołu głowy. Popchnąć w górę i obrócić zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara w celu zamocowania. **Patrz rys. 8.**

Uwaga: Zespół głowy jest elementem wymiennym, jeśli zużyje się lub uszkodzi, należy skontaktować się z producentem lub dostawcą w celu uzyskania informacji na temat wymiany.

Zespół głowy



Uchwyt zasilający



rys. 8.